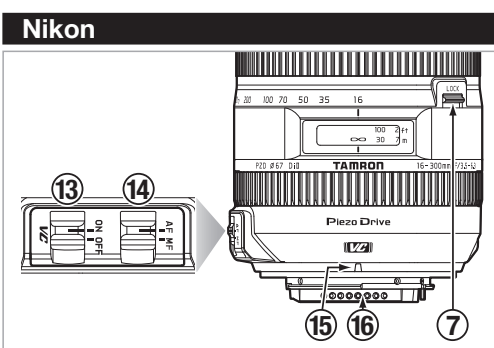
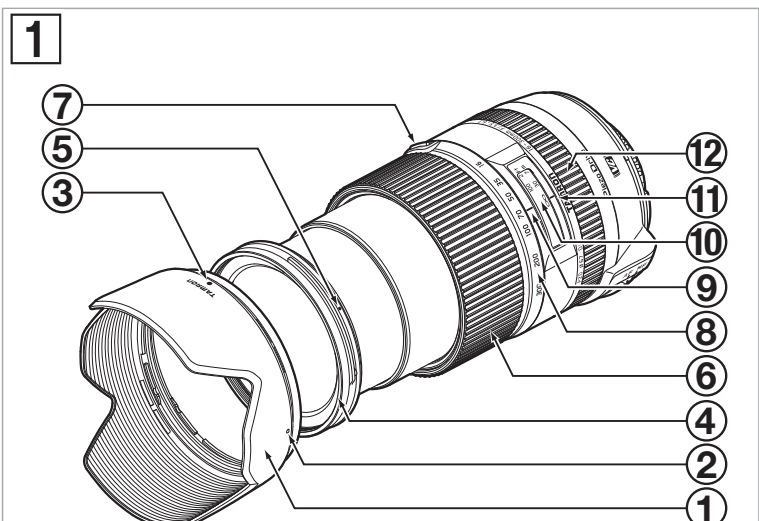


TAMRON

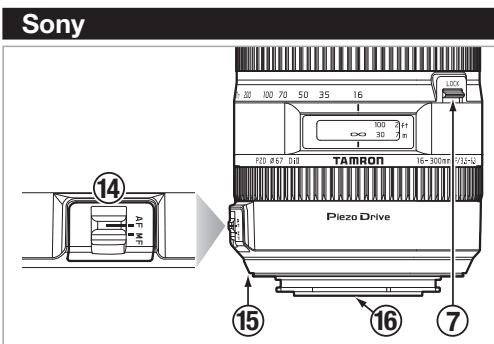
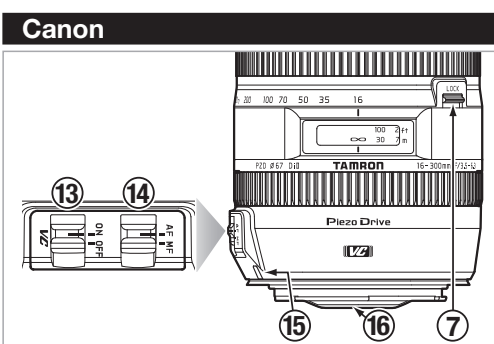
16-300mm F/3.5-6.3 Di II VC PZD MACRO
(for Nikon, Canon)

16-300mm F/3.5-6.3 Di II PZD MACRO
(for Sony *Models without the VC)

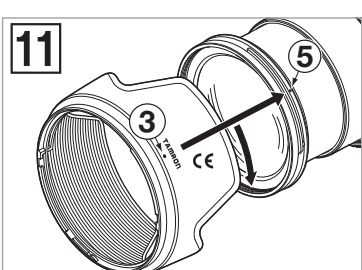
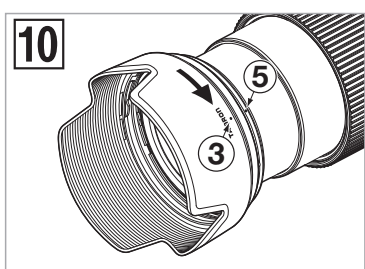
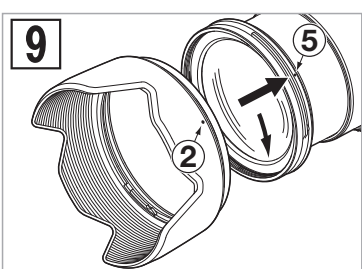
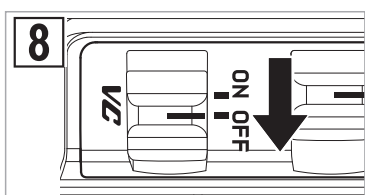
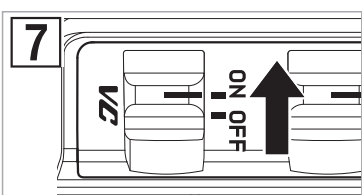
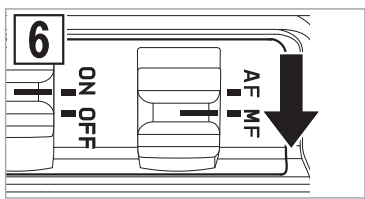
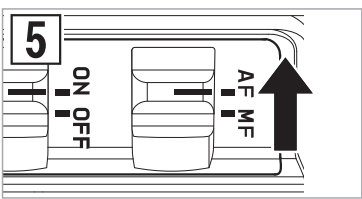
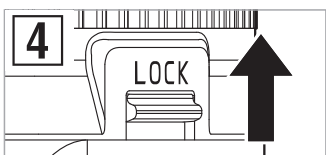
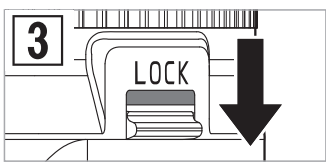
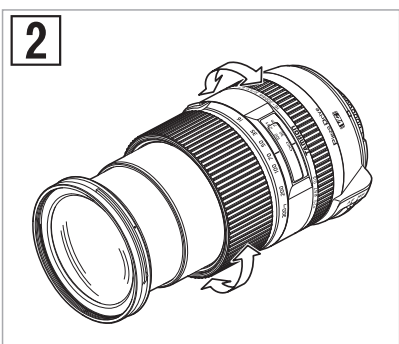
Model: B016



* B016: This model is Built-in Motor



* Common with the Konica Minolta α mount.



CE * The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 98/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

ČESKY

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázali nákupem objektivu Tamron pro doplnění své fotografické výbavy. Před použitím objektivu si, prosím, pečlivě přečtěte tento návod, abyste se seznámili jak se samotným objektivem, tak i fotografickými postupy, které vedou k vytváření snímků nejvyšší kvality. Při správném používání a péči Vám bude Tamron objektiv dobře sloužit dlouhá léta a umožní Vám vytvářet krásné a neobyčejné snímky.

Vysvětluje bezpečnostní opatření, která pomáhají předcházet problémům.

Vysvětluje, co byste měli vědět, kromě základních operací.

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ OBJEKTIVU (viz. obr. 1, není-li uvedeno jinak)

- 1 Sluneční clona
- 2 Značka správného nasazení sluneční clony
- 3 Upevňovací obruba bajonetu sluneční clony
- 4 Zámek prstence pro změnu ohniskové vzdálenosti (obr. 3 a 4)
- 5 Ukazatel ohniskové vzdálenosti
- 6 Ukazatel vzdálenosti
- 7 Přepínač redukce vibrací (VC)
- 8 Značka pro upevnění objektivu
- 9 Značka pro nasazení sluneční clony
- 10 Obruba se závitem pro filtry
- 11 Prsteneц pro změnu ohniskové vzdálenosti
- 12 Stupnice ohniskových vzdáleností
- 13 Stupnice vzdálenosti
- 14 Ostříci prsteneц
- 15 Přepínač AF-MF (obr. 5 a 6)
- 16 Obruba/kontakty pro nasazení objektivu

TECHNICKÁ DATA

	B016
Ohnisková vzdálenost	16-300mm
Maximální otvor clony	F/3.5 - 6.3
Obrazový úhel	82°12' - 5°20'
Konstrukce objektivu	12/16
Nejkratší zaostřitelná vzdálenost	0.39 m (15.4")
Maximální poměr zvětšení	1:2.9 (na 300 mm)
Průměr filtru ø	67 mm
Délka/Celková délka	99.5 mm (3.9")/107.9 mm (4.3")*
Průměr ø	75 mm (2.9")
Hmotnost	540 g (19.1 oz)*
Sluneční clona	HB016

- * **hodnoty jsou uvedeny pro bajonet Nikon.**
- Délka:** od nejvzdálenějšího bodu přední čočky k povrchu bajonetu.
- Celková délka:** od nejvzdálenějšího bodu přední čočky k nejvzdálenějšímu přesahu.
- Vlastnosti a vnější vzhled objektivů uvedených v tomto návodu se mohou měnit bez předchozího upozornění.**

NASAZENÍ A SEJMUTÍ OBJEKTIVU

Nasazení objektivu

Sejměte zadní krytku objektivu. Nastavte proti sobě značku pro upevnění na objektivu 15 a značku pro upevnění na fotoaparátu a objektiv nasadíte.

Otáčejte objektivem doprava do slyšitelného zapadnutí pojistky. U modelu určeného pro zrcadlovky Nikon nastavte proti sobě značku pro upevnění na objektivu 15 a značku pro upevnění na fotoaparátu a otáčejte objektivem doleva do slyšitelného zapadnutí pojistky.

Sejmутí objektivu

Na těle fotoaparátu stiskněte tlačítko pro uvolnění objektivu a otáčejte objektivem po směru hodinových ručiček (u modelu pro Nikon po směru hodinových ručiček) tak dlouho, až bude možné jej vyjmout z těla fotoaparátu.

- Další informace naleznete v návodu k použití svého fotoaparátu.

ZAOSTŘOVÁNÍ (Automatické) (viz. obr. 1, 2 a 5) a jeho ruční korekce

U zrcadlovek Nikon nebo Canon nastavte přepínač AF/MF 14 na objektivu do polohy AF (obr. 5). Pokud je váš fotoaparát Nikon vybaven přepínačem režimu ostření, přepněte jej do polohy S nebo C a potom nastavte přepínač AF/MF na objektivu do polohy AF 14 pro automatické ostření. Jemným stlačením spouště fotoaparátu dojde k automatickému zaostření. Jakmile objektiv zaostří, rozsvítí se v hledáčku fotoaparátu značka pro zaostření. Pro pořízení snímku domáčknete spoušť.

U fotoaparátů značky Sony nastavte přepínač AF/MF 14 na objektivu do polohy AF (obr. 5) a režim ostření na fotoaparátu na automatické ostření (AF). Jemným stlačením spouště fotoaparátu dojde k automatickému zaostření. Jakmile objektiv zaostří, rozsvítí se v hledáčku fotoaparátu značka pro zaostření. Pro pořízení snímku domáčknete spoušť.

Použití ruční korekce automatického zaostření

Objektiv B016 umožňuje ruční korekci automatického zaostření bez toho, že by bylo nutné použití přepínače AF/MF.

- Jak tuto funkci využít
- Nejprve nastavte režim ostření na „AF“.
- Nyní můžete otáčením prstence ostření při lehce stisknutém tlačítku spouště provést korekci automatického zaostření.

- **Stupnice zaostřené vzdálenosti 10 ukazuje pouze orientační hodnoty. Aktuální ohnisková vzdálenost se za určitých podmínek může mírně lišit od ohniskové vzdálenosti zobrazené na stupnici ohniskových vzdáleností.**

- Další informace naleznete v návodu k použití svého fotoaparátu.

ZAOSTŘOVÁNÍ (Ruční) (viz. obr. 1, 2 a 6)

U zrcadlovek Nikon nebo Canon nastavte přepínač režimu ostření AF/MF 14 na objektivu do polohy MF (obr. 6). Pokud je váš fotoaparát Nikon vybaven přepínačem režimu ostření, přepněte jej do polohy M a potom nastavte přepínač AF/MF 14 na objektivu do polohy MF pro ruční ostření. Při pohledu do hledáčku fotoaparátu zaostřete otáčením zaostřovacího prstence 12. Správně zaostřeno je v případě, že hlavní motiv v hledáčku (obr. 2) uvidíte ostře.

U fotoaparátů značky Sony nastavte přepínač AF/MF 14 na objektivu do polohy MF (obr. 6) a režim ostření na fotoaparátu na ruční ostření (MF). Při pohledu do hledáčku fotoaparátu zaostřete otáčením zaostřovacího prstence 12. Správně zaostřeno je v případě, že hlavní motiv v hledáčku (obr. 2) uvidíte ostře.

- I při nastavení ručního ostření (MF) svítí v hledáčku pomocné světlo ostření, které se v případě správného zaostření rozsvítí během otáčení zaostřovacím prstencem 12 při současném mírném stisknutí spouště fotoaparátu.

- Ujistěte se, že při nastavení objektivu na nekonečno je snímáný motiv v hledáčku ostrý – a to z toho důvodu, že nastavení objektivu na nekonečno je provedeno s určitou tolerancí, aby bylo zajištěno správné zaostření pro širokou škálu fotografických situací.

- Další informace naleznete v návodu k použití svého fotoaparátu.

MECHANISMUS STABILIZACE OBRAZU - VC (viz. 1, 7 & 8) (Nikon a Canon)

Stabilizace obrazu (označovaná jako VC – Vibration Compensation) je mechanismus, který se stará o to, aby snímky pořízené „z ruky“ byly ostřejší.

Použití mechanismu VC

- 1) Aktivujte funkci VC 13.
- *Pokud funkci VC nepoužíváte, vypněte ji.

- 2) Ke kontrole činnosti funkce VC stiskněte spoušť do poloviny.
- Přibližně po jedné sekundě dojde ke stabilizaci obrazu.

Funkce VC je účinná při snímání „z ruky“ v následujících situacích

- snímání na místech s nízkou úrovní osvětlení
- scény, u kterých nesmí být použit blesk (např. koncerty, divadelní představení apod.)
- v situacích, ve kterých nemá fotograf stabilní pozici
- rychlé série snímků pohybujících se objektů

V následujících případech nemusí být funkce VC plně účinná

- při snímání ze silně se kymácejícího automobilu
- prudké pohyby fotoaparátu během snímání
- při snímání s dlouhými časy závěrky funkci VC vypněte (např. na stativu). V těchto případech by mohlo dojít k chybnému chování funkce VC.

- **Bezprostředně po stisknutí spouště do poloviny může dojít ke chvění obrazu v hledáčku. To je způsobeno principem VC mechanismu a nejedná se o závadu.**

- **Pokud je mechanismus VC aktivní, snižuje se počet snímků na jedno nabití baterie, protože funkce VC je napájena z baterie fotoaparátu.**

- **Pokud je mechanismus VC aktivní (v pozici ON), ozve se po stisknutí spouště do poloviny a přibližně též 2 sekundy po jejím uvolnění slabé klapnutí. Jedná se o zvuk zajišťovacího mechanismu a nejedná se o příznak chybné funkce.**

- **Při použití VC nastavte přepínač funkce VC na OFF.**

- **Funkce VC je aktivní ještě přibližně 2 sekundy po uvolnění spouště, potom dojde k jejímu zajištění.**

- Pokud sejměte objektiv z fotoaparátu při zapnuté funkci VC a poté objektivem zatřesete, může vydávat klapavý zvuk. Nejedná se o závadu. Po nasazení objektivu na fotoaparát a jeho zapnutí by již neměl být slyšet.

- Během stisknutí spouště do poloviny je funkce VC stále aktivní (také ještě 2 sekundy po jejím uvolnění).

- Funkci VC je možné použít v režimu automatického i ručního ostření.

ZMĚNA OHNISKOVÉ VZDÁLENOSTI (viz. 1 a 2)

Při pohledu do hledáčku fotoaparátu otáčejte prstencem pro změnu ohniskové vzdálenosti na objektivu 6, až dosáhnete požadované ohniskové vzdálenosti.

ZÁMEK PRSTENCE PRO ZMĚNU OHNISKOVÉ VZDÁLENOSTI (viz. 1, 3 a 4)

Model je vybaven nově vyvinutým zámkem změny ohniskové vzdálenosti, tj. zařízením, které zabráňuje vysouvání objektivu vlastní vahou. Objektiv je možné tímto zámkem uzamknout při nastavení na nejkratší ohniskovou vzdálenost (16 mm) a zabráňuje současně samovolnému vysouvání i otáčení objektivu.

Uzamčení a odemknutí

- 1) Uzamčení: Nastavte prsteneц pro změnu ohniskové vzdálenosti na 16 mm. Přepínač zámků 7 prstence pro změnu ohniskové vzdálenosti posuňte směrem k fotoaparátu, aby byly zarovnaný indexové značky. Tubus objektivu je v této pozici zajištěn a nemůže se vlastní vahou otáčet ani vysouvat.

- 2) Odemknutí: Přepínač zámků přesuňte do polohy směrem ven od těla fotoaparátu. Prsteneц pro změnu ohniskové vzdálenosti je odemknut a můžete měnit ohniskovou vzdálenost.

Jak aktivovat zámek prstence změny ohniskové vzdálenosti

- **Prsteneц pro změnu ohniskové vzdálenosti je možné přepínačem 7 uvolnit v případě, že je nastaven na 16 mm. Nepřesouvejte přepínač zámků změny ohniskové vzdálenosti násilně a nepokoušejte se otáčet prstencem pro změnu ohniskové vzdálenosti, pokud je v uzamčené poloze.**

- **Uzamčení prstence pro změnu ohniskové vzdálenosti slouží k zabránění samovolného vysouvání objektivu při nošení fotoaparátu přes rameno. Pokud není prsteneц pro změnu ohniskové vzdálenosti uzamčen, může v případě delších časů při současném sklonu objektivu směrem nahoru či dolů dojít k samovolné změně ohniskové vzdálenosti.**

- I při uzamčení prstence pro změnu ohniskové vzdálenosti je možné pořizovat snímky v nastavení na nejkratší ohniskovou vzdálenost 16mm.

SLUNEČNÍ CLONA (obr. 1, 9 a 11)

Standardní součástí tohoto objektivu je bajonetová sluneční clona. Doporučujeme její stále používání, protože omezuje působení škodlivého vedlejšího světla na vaše snímky. Věnujte pozornost níže uvedeným upozorněním, pokud je váš fotoaparát vybaven vestavěným bleskem.

Nasazení sluneční clony (viz. 9 a 10)

Nastavte značku 2 na sluneční cloně proti odpovídající značce 5 na obrubě objektivu a clonu nasadíte. Při stálém tlaku na sluneční clonu směřem k objektivu ji otáčejte ve směru hodinových ručiček (obr. 9). Sluneční clona je správně nasazena, pokud se označení „TAMRON (C)“ nachází nahoře (obr. 10), a clona zacvakne. Během tohoto postupu přiřáďte prsteneц pro ostření a změnu ohniskové vzdálenosti, aby nedocházelo k jejich nechtěnému otáčení.

- **Je důležité věnovat správnému nasazení sluneční clony náležitou pozornost, pokud používáte objektivy s proměnlivou ohniskovou vzdáleností při nastavení na široký úhel.**

- **Nesprávné nasazení sluneční clony u širokouhých objektivů s proměnlivou ohniskovou vzdáleností může v těchto případech způsobit rozsáhlé stíny na snímcích.**

Uložení sluneční clony (viz. obr. 11)

- 1) Nastavte proti sobě značku pro upevnění na objektivu a nápis „Tamron (C)“ na sluneční cloně 3 a sluneční clonu nasadíte na objektiv obráceně.

- 2) Otáčejte sluneční clonou ve směru hodinových ručiček tak dlouho, až se bude značka (•) nacházet nahoře (obr. 11).

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO SNÍMÁNÍ

- Při návrhu optické části objektivů Di II byly zohledněny různé vlastnosti digitálních jednookých zrcadlovek. Z konstrukčních důvodů může u některých typů digitálních jednookých zrcadlovek dojít k tomu, že za určitých podmínek při použití automatického ostření zaostří objektiv mírně před nebo za zvolený bod zaostření přesto, že systém automatického ostření je nastaven na automatické ostření.

- Obrazové pole Di II objektivů je navrženo tak, aby vyhovovalo digitálním jednookým zrcadlovkám, které používají snímače velikosti APS-C (přibližně 15,5 × 23,2 mm). Nepoužívejte objektivy Di II na fotoaparátech s větším snímačem, v opačném případě může dojít k viněťaci obrazu.

- Zde popsané objektivy Tamron jsou vybaveny systémem vnitřního ostření (IF). Tento způsob konstrukce způsobuje, že při všech nastaveních mimo „nekonečno“ je obrazový úhel větší, než u objektivů běžné konstrukce.

- Při použití fotoaparátů s vestavěným bleskem může dojít – zvláště při nastavení na široké ohnisko – k různým negativním jevům, jako je nedostatečné osvětlení rohů snímku nebo stínům ve spodní části snímku. To je způsobeno nedostatečným pokrytím scéně dopadem nebo polohou vestavěného blesku ve vztahu k použitému objektivu, což může vyvolat na snímku nežádoucí prvky. Důrazně proto doporučujeme použití výrobem určených externích zábleskových zařízení.

- Další informace naleznete v kapitole o vestavěném blesku v návodu k fotoaparátu.

- Pokud je objektiv používán v rozsahu nejvyšších ohniskových vzdáleností, hrozí riziko rozhybání snímků. Ke snížení rizika neostřích snímků aktivujte systém VC (stabilizace obrazu). Pokud funkci VC nepoužijete, ostrých snímků můžete docílit nastavením vyšší hodnoty ISO nebo použitím jedno – nebo trojnóhého stativu.

- Pokud fotografujete „z ruky“ stůjte s nohama mírně od sebe, přitlačte loky pevně k tělu a fotoaparát stiskněte pevně na obličej. Pokud je to možné, opřete se o nějaký pevný předmět nebo postavte fotoaparát na pevnou podložku. Pokud držíte fotoaparát v ruce, stůjte klidně, zadržte dech a pomalu a pevně stiskněte spoušť.

- Pokud je objektiv nastaven do režimu AF, může pokus o ruční ostření vést k závažnému poškození objektivu.

- Některé typy fotoaparátů zobrazují nejnižší a nejvyšší clonové číslo pouze jako přibližnou hodnotu. To je vlastnost konstrukce fotoaparátu a nejedná se tedy o vadu objektivu.

- Všimněte si, že pro žadný z objektivů uvedených v tomto návodu není udána stupnice ostření pro infra spektrum, co prakticky znamená, že tento objektiv nelze použít v kombinace s černobílými infra-filmy.

- Pokud používáte speciální filtry, např. polarizační filtr, používejte jejich nízkoprofilovou (slim) verzi. Výška obruby normálních polarizačních filtrů by mohla vyvolat viněťaci obrazu.

POKYNY PRO ÚDRŽBU A SKLADOVÁNÍ OBJEKTIVU

- Nedotýkejte se povrchu čoček. Pro odstranění prachu použijte vhodnou utěrku nebo pinzetu. Pokud objektiv nepoužíváte, mějte vždy nasazené oba ochranné kryty.

- Otisky prstů nebo špíny na čočce odstraníte speciální utěrkou, na kterou kápnete malé množství čistící kapaliny a čočku vyčistíte krouživými pohyby směrem od středu ke kraji.

- K čištění tubusu objektivu použijte silikonovou utěrku.

- Jakákoliv tvorba plísň může mít za následek poškození objektivu. Ukládejte objektiv do obalu, vložte k němu běžné utěrovací prostředky, např. silikagel, a ten čas od času vyměňte. Jakmile by začalo docházet k tvorbě plísní, obraťte se na místní autorizovaný servis nebo obchod s fotoaparáty.

- Nedotýkejte se kontaktů mezi objektivem a fotoaparátem, protože prach, nečistoty nebo skvrny mohou způsobit přerušování kontaktů mezi objektivem a fotoaparátem.

- Při použití fotografické výbavy (fotoaparát(ů) a objektiv(ů)) v prostředí s výraznými výkyvy teploty, ponechte po přechodnou dobu své vybavení v brašně nebo igelitovém sáčku, aby se mohly zvolna přizpůsobit okolní teplotě. Snižte tím riziko možných problémů.